



Guide de l'utilisateur du téléphone IP 2007

BCM50 2.0

Business Communications Manager

Statut du document : **Standard**

Version du document : **01.01**

Code de référence : **NN40050-109-FR**

Date : **août 2006**

Copyright © Nortel Networks Limited 2006. Tous droits réservés.

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les instructions, configurations, données techniques et recommandations du présent document sont considérées comme étant précises et fiables, mais elles n'impliquent aucune garantie expresse ou implicite. Les utilisateurs portent l'entière responsabilité de l'usage qu'ils font de tout produit mentionné dans ce document. Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Nortel Networks.

Marques commerciales

Nortel, le logo Nortel et Globemark sont des marques commerciales de Nortel Networks.

Microsoft, MS, MS-DOS, Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques commerciales et déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

| | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Chapitre 1 | |
| Initiation à Business Communications Manager 50 | 5 |
| Introduction | 5 |
| Touches, écran et voyants de Business Communications Manager 50 | 6 |
| Écran de Business Communications Manager 50 | 8 |
| Zone des touches de ligne (NA)/de fonction programmables | 9 |
| Zone d'informations | 9 |
| Zone des touches programmables | 9 |
| Zone des touches de fonctions | 10 |
| Zone d'outils et de navigation | 10 |
| À propos des touches programmables | 11 |
| Panneau tactile | 11 |
| Calibrage de l'écran tactile | 11 |
| Stylet | 11 |
| Nettoyage de l'écran tactile | 12 |
| Configuration des options locales du téléphone IP | 12 |
| Saisie et correction de texte | 12 |
| Saisie de texte à l'aide du clavier contextuel | 12 |
| Saisie de texte à l'aide du clavier du téléphone | 13 |
| Correction de texte à l'aide des touches contextuelles programmables | 13 |
| Configuration du téléphone | 13 |
| Réglage du contraste de l'écran | 14 |
| Choix de la langue | 14 |
| Type de sonnerie | 15 |
| Chapitre 2 | |
| Fonctions et touches programmables | 17 |
| Fonctions d'appel de base | 17 |
| Appel | 17 |
| Réponse à des appels | 18 |
| Garde | 18 |
| Mains libres | 18 |
| Casque | 18 |
| Discrétion | 19 |
| Décalage horaire | 19 |
| Touche de navigation | 19 |
| Touches programmables de ligne (NA)/de fonction | 19 |
| Programmation des touches programmables | 20 |
| Pour plus d'informations | 20 |

Chapitre 1

Initiation à Business Communications Manager 50

Le Business Communications Manager 50 de Nortel se connecte directement à un réseau local (LAN) via une connexion Ethernet. Il permet à l'utilisateur de transmettre des messages vocaux et des données à son environnement de bureau. Le Business Communications Manager 50 prend en charge des fonctions de traitement des appels et peut fonctionner avec un serveur d'application externe pour afficher les applications Web et interactives sur le grand écran tactile LCD en couleurs.

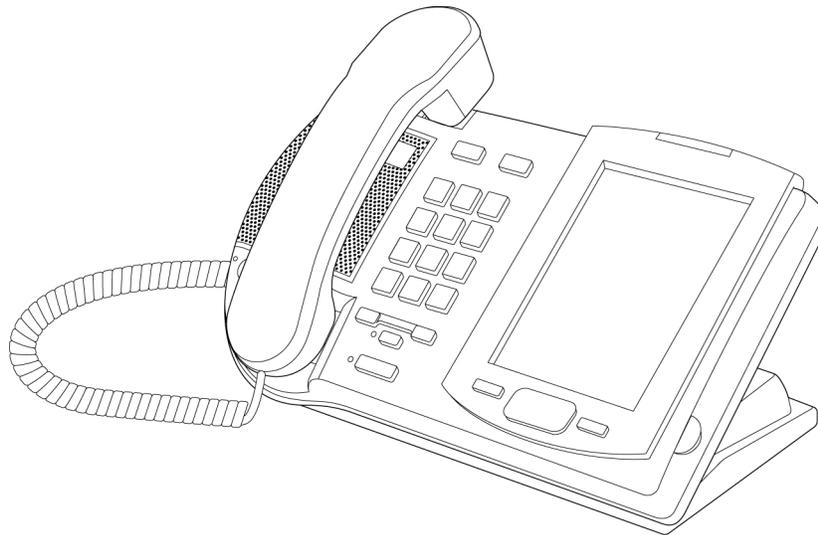
Introduction

Ce guide comporte des informations sur :

- les touches de téléphone, les touches programmables et les voyants du téléphone ;
- l'écran du téléphone ;
- la configuration ;
- les appels entrants et sortants ;
- la programmation des touches programmables de ligne (NA)/de fonction ;
- le décalage de l'heure sur l'écran du téléphone ;
- le nettoyage du panneau tactile du téléphone.

La [Figure 1](#) affiche le Business Communications Manager 50.

Figure 1 Business Communications Manager 50



Touches, écran et voyants de Business Communications Manager 50

La [Figure 2](#) affiche les touches, l'écran et les voyants de Business Communications Manager 50.

Le [Tableau 1](#) présente une description des boutons, de l'écran et des voyants identifiés à la [Figure 2](#).

Figure 2 Business Communications Manager 50

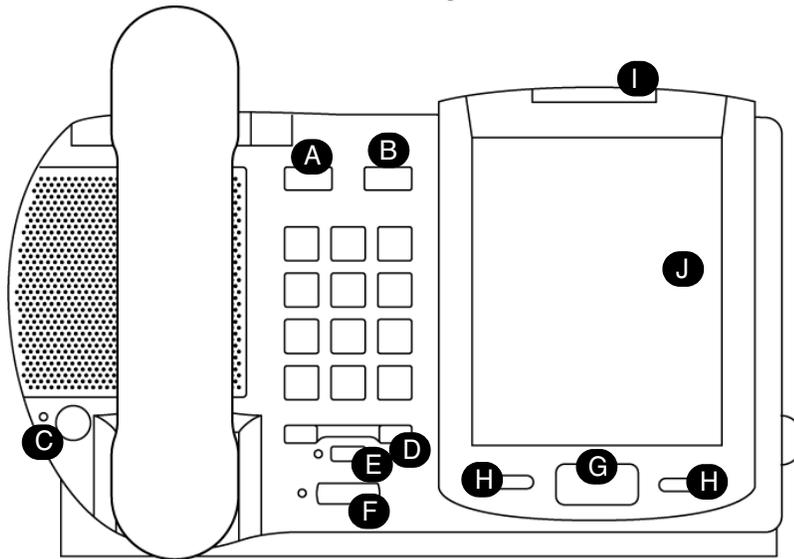


Tableau 1 Description des touches, de l'écran et des voyants de Business Communications Manager 50

| | | |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A |  | Touche Garde Met l'appel actif en garde. |
| B |  | Touche Au revoir Permet de mettre fin à l'appel en cours. |
| C |  | Touche Mains libres avec voyant Permet d'activer le mode Mains libres. |
| D |  | Barre de réglage du volume Règle le volume du combiné, du mode mains libres, du casque et de la sonnerie. |
| E |  | Touche Discretion avec voyant Permet d'activer et de désactiver le microphone lors d'un appel. |
| F |  | Touche Casque avec voyant Active le mode Casque. |
| G |  | Touche de navigation Cette touche vous permet de naviguer dans les lignes de texte et les éléments de menus comme ceux répertoriés dans les menus Services ou Journal. |
| H |  | Touches programmables (situées de chaque côté de la touche de navigation) Les libellés apparaissant en bas de l'écran LCD donnent la signification de ces touches. |

Tableau 1 Description des touches, de l'écran et des voyants de Business Communications Manager 50

I



Voyant de message en attente

Clignote lorsque le poste sonne.

S'allume lorsque Message pr vous apparaît sur l'écran.

J

Écran couleur LCD

L'écran couleur LCD contient les différentes touches programmables et zones d'information. Appuyez sur la touche programmable avec le stilet pour activer la fonction affichée.

Écran de Business Communications Manager 50

Les cinq zones de l'écran sont les suivantes :

- Zone des touches programmables de ligne (NA)/de fonction ;
- Zone d'informations ;
- Zone de touches programmables ;
- Zone de touches de fonction ;
- Zone outils et navigation.

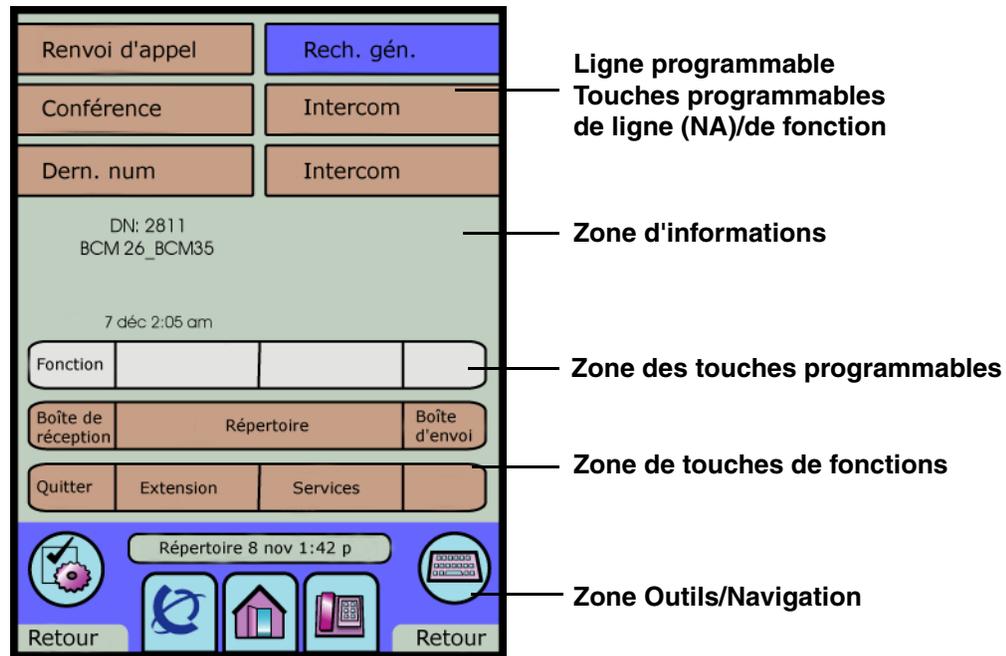
Pointez et cliquez sur le Business Communications Manager 50 en utilisant l'écran tactile. L'écran tactile est utilisé avec l'interface utilisateur graphique pour afficher directement les touches. Vous pouvez activer toutes les touches de ligne/NA, les touches programmables et les touches de fonction en utilisant l'écran tactile.

En calibrant l'écran tactile via le menu Outils, vous pouvez régler l'écran tactile avec précision. Vous êtes invité à utiliser le stilet pour appuyez sur les trois zones.

L'utilisation de l'écran tactile se fait à l'aide du stilet ou du doigt. Nous vous recommandons cependant d'utiliser le stilet pour éviter d'endommager l'écran tactile et pour plus de fiabilité.

La [Figure 3](#) présente un exemple d'écran et décrit chaque zone.

Figure 3 Zone d'affichage



Remarque : L'affichage peut différer légèrement de l'illustration ci-dessus.

Zone des touches de ligne (NA)/de fonction programmables

La zone des touches programmables de ligne (NA)/de fonction affiche le libellé et le statut des six touches programmables. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « [Programmation des touches programmables](#) » on page 20.

Zone d'informations

La zone d'informations indique :

- le numéro de poste du téléphone ;
- une ligne pour les informations générales (par exemple : numéro d'appelant et nom de l'entreprise) ;
- la date et l'heure lorsque le téléphone est inactif et les fonctionnalités, ainsi que les informations sur l'appel lorsque le téléphone est actif.

Zone des touches programmables

La zone de touches programmables présente la touche de fonction et trois autres touches programmables d'affichage. Ces libellés peuvent varier selon la fonction utilisée. Ces touches programmables ne peuvent pas être reprogrammées.

Zone des touches de fonctions

La zone des touches de fonction donne accès à toutes les fonctions fixes du téléphone. Le [Tableau 2](#) décrit les touches et leurs fonctions :

Tableau 2 Touches de fonction

| Libellé de la touche | Description |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boîte de réception | Ouvre votre boîte vocale. Pour plus d'informations, contactez votre administrateur système. |
| Répertoire* | Accède au répertoire du téléphone. |
| Boîte d'envoi | Envoie des messages vocaux aux personnes de votre répertoire. |
| Quitter* | Permet de quitter les différents menus ou le serveur d'applications externe. |
| Extension | Extension au PC pour accéder à des services externes en mode texte. |
| Services* | Accès à un menu déroulant d'affichage de fonction, y compris la fonction de bureau partagé. |
| Copier | Touche programmable (par défaut : vide) |

Remarque : Sur le BCM, vous pouvez reprogrammer des éléments marqués avec un astérisque (*). Utilisez **Outils > Préférences > Libellé du bouton** pour afficher les icônes ou insérer du texte personnalisé.

Zone d'outils et de navigation

La zone d'outils et de navigation fournit les commandes pour naviguer parmi les fonctions et les outils de sélection. Cette zone est toujours visible et active. Le [Tableau 3](#) affiche les icônes et décrit ce qu'elles représentent.

Tableau 3 Zone d'outils et de navigation

| Icône d'outil | Description |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Appuyez sur cette icône pour accéder à des services graphiques externes. |
|  | Appuyez sur cette icône pour accéder à l'écran du téléphone. |
|  | Cette touche programmable est utilisée pour accéder à la première application externe enregistrée. L'icône affichée sur la touche est celle de l'application. Le logo Nortel Globemark est un exemple d'icône. |

Tableau 3 Zone d'outils et de navigation

| Icône d'outil | Description |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Appuyez sur cette icône pour accéder au menu Outils qui inclut :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Configuration réseau • Diagnostics locaux • Configuration de l'écran tactile • Contraste et luminosité • Périphériques USB • Préférences |
|  | <p>Appuyez sur cette icône pour afficher un clavier virtuel (clavier contextuel) permettant de saisir du texte.</p> <p>Utilisez le stylet ou le clavier USB pour saisir du texte dans certaines des applications.</p> |

Les coins inférieurs de la zone Outils/Navigation contiennent les libellés associés aux touches à droite et à gauche de la touche de navigation.

À propos des touches programmables

Votre administrateur système affecte aux touches programmables des fonctions de ligne, d'intercommunication ou de mémoire. Pour plus d'informations, contactez votre administrateur système.

Panneau tactile

Pointez et cliquez sur votre Business Communications Manager 50 en utilisant l'écran tactile. L'écran tactile est utilisé avec l'interface utilisateur graphique pour afficher directement les touches. Vous pouvez activer toutes les touches de ligne/NA, les touches programmables et les touches de fonction en utilisant l'écran tactile.

Cette section décrit également comment nettoyer correctement les traces de doigts et les taches sur l'écran tactile du Business Communications Manager 50.

Calibrage de l'écran tactile

En calibrant l'écran tactile via le menu Outils, vous pouvez régler l'écran tactile avec précision. Vous êtes invité à utiliser le stylet pour appuyez sur les trois zones.

Stylet

L'utilisation de l'écran tactile se fait à l'aide du stylet ou du doigt. Nous vous recommandons cependant d'utiliser le stylet pour éviter d'endommager l'écran tactile et pour plus de fiabilité.

Nettoyage de l'écran tactile

- 1 Maintenez la touche **Au revoir**  enfoncée.
- 2 Tout en maintenant cette touche enfoncée frottez doucement l'écran à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Remarque : Les fonctions ne peuvent pas être activées lorsque vous maintenez la touche Au revoir enfoncée et que vous appuyez sur le panneau tactile.

Configuration des options locales du téléphone IP

Votre Business Communications Manager 50 comporte des options locales et serveur. Les options locales correspondent aux entrées suivantes du menu Outils :

- Configuration réseau : pour entrer les informations sur la configuration du téléphone à l'aide du clavier. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner des champs, puis utilisez le clavier contextuel, USB ou celui du téléphone pour saisir les données.
- Diagnostics locaux : pour améliorer le processus de dépannage du Test réseau (Ping, Tracert), des statistiques Ethernet, des statistiques du réseau IP et des informations DHCP.
- Configuration de l'écran tactile : pour calibrer l'écran tactile. Vous êtes invité à utiliser le stilet pour appuyez sur les trois zones.
- Contraste et luminosité : pour augmenter ou diminuer le contraste ou la luminosité et pour augmenter ou diminuer le délai de veille de l'écran défini par défaut sur une heure. Utilisez la fonction Veille pour pour accroître la durée de vie du rétroéclairage.
- Périphériques USB : pour connaître les périphériques USB qui sont connectés.
- Préférences : accès à l'outil de personnalisation des touches pour que les fonctions affichent des icônes ou un texte personnalisé.

Saisie et correction de texte

Vous pouvez entrer et corriger du texte avec votre Business Communications Manager 50 en utilisant les méthodes suivantes :

- clavier contextuel
- clavier du téléphone
- touches programmables
- clavier USB ou souris (en option)

Le choix d'une ou de l'autre de ces méthodes de saisie de texte dépend de l'application.

Saisie de texte à l'aide du clavier contextuel

Un clavier équipé de lettres majuscules et minuscules et d'un pavé numérique est disponible pour saisir du texte. Vous pouvez taper sur le clavier avec le stilet. Le clavier est principalement utilisé pour les applications de téléphonie locale dans le menu Outils.

Saisie de texte à l'aide du clavier du téléphone

Lorsque vous utilisez des fonctions telles que la programmation d'une touche programmable de numérotation automatique, vous pouvez entrer du texte à l'aide du clavier.

Par exemple, pour entrer la lettre « A », appuyez une fois sur la touche 2. Pour entrer la lettre « C », appuyez à trois reprises sur la touche 2.

Aucune lettre n'est associée aux touches 1 ou 0.

Correction de texte à l'aide des touches contextuelles programmables

Lorsque vous utilisez des fonctions telles que Annuaire personnel, Recompos. et Appelants, vous pouvez accéder au texte à l'aide des touches programmables.

Le [Table 4](#) décrit les fonctions de correction des touches programmables du Business Communications Manager 50.

Tableau 4 Description des touches programmables de modification

| Touche programmable | Description |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Annuler | Arrêter l'action en cours. |
| Choisir | Permet de sélectionner un symbole. |
| Effacer | Permet d'effacer le texte du champ de saisie. |
| Casse | Permet d'entrer en majuscule ou en minuscule le caractère suivant. |
| Effacer | Permet d'effacer le caractère précédent. |
| Terminer/Sélectionner/Entrer | Dépend de l'application. |
| Autre... | Permet d'accéder à des touches programmables supplémentaires. |

Configuration du téléphone

Cette section présente les fonctions d'affichage du Business Communications Manager 50 :

- Contraste
- Choix de la langue
- Type de sonnerie



Remarque : Pour obtenir davantage d'informations sur les fonctions de votre téléphone et leur utilisation, consultez la *Fiche des fonctions du téléphone BCM50*.

Réglage du contraste de l'écran

Pour régler le contraste de l'écran du téléphone.

- 1 Appuyez sur Fonction.
- 2 Saisissez *7 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Appuyez sur BAS et HAUT pour afficher les niveaux.
- 4 Appuyez sur OK pour sélectionner un niveau.

Choix de la langue

Sélectionnez la langue principale de l'écran du téléphone.

- 1 Appuyez sur Fonction.
- 2 Saisissez *501 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Sélectionnez la deuxième langue de l'écran du téléphone.

Pour sélectionner la deuxième langue

- 1 Appuyez sur Fonction.
- 2 Saisissez *502 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Sélectionnez la troisième langue d'affichage.

Pour sélectionner la troisième langue

- 1 Appuyez sur Fonction.
- 2 Saisissez *503 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Sélectionnez la quatrième langue de l'écran de téléphone.

Pour sélectionner la quatrième langue

- 1 Appuyez sur Fonction.
- 2 Saisissez *504 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Sélectionnez la cinquième langue de l'écran du téléphone.

Type de sonnerie

Pour changer de sonnerie :

- 1 Appuyez sur Fonction.
- 2 Saisissez *6 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Appuyez sur 1, 2, 3, 4 (sur le clavier du téléphone) ou sur SUIVANT pour entendre les différents types de sonnerie.
- 4 Appuyez sur OK pour enregistrer le type de sonnerie.

Chapitre 2

Fonctions et touches programmables

Cette section décrit une partie des touches programmables et des fonctions d'appel du Business Communications Manager 50 :

- Fonctions d'appel de base
- Touche de navigation
- Touches programmables de ligne (NA)/de fonction



Remarque : Pour obtenir davantage d'informations sur les fonctions de votre téléphone et leur utilisation, consultez la *Fiche des fonctions du téléphone BCM50*.

Fonctions d'appel de base

Les fonctions suivantes sont disponibles à la fois sur des appels internes et externes :

- Appel
- Réception d'un appel
- Mise en garde d'un appel
- Mains libres
- Casque
- Discrétion
- Décalage horaire

Appel

Il existe plusieurs façons de passer un appel, selon la programmation de votre poste et du type d'appel.

Appels externes à l'aide des touches programmables de ligne

- 1 Décrochez le combiné.
- 2 Appuyez sur une touche programmable de ligne.
- 3 Composez le numéro externe.

Appels externes à l'aide des touches programmables d'intercommunication

- 1 Décrochez le combiné.
- 2 Appuyez sur une touche programmable d'intercommunication.
- 3 Entrez un code d'accès au groupe de lignes.

- 4 Lorsque vous entendez la tonalité externe, composez le numéro de téléphone externe.



Remarque : Adressez-vous à votre administrateur système pour les codes d'accès aux lignes groupées. Lorsque vous saisissez le code d'accès sur des lignes PRI, aucune tonalité n'est émise.

Appels internes à l'aide des touches programmables d'intercommunication

- 1 Décrochez le combiné.
- 2 Appuyez sur une touche programmable d'intercommunication.
- 3 Composez le numéro de poste.



Remarque : Adressez-vous à votre administrateur système pour obtenir la liste des numéros de postes internes.

Réponse à des appels

Lorsque le téléphone sonne et que le voyant clignote ou bien qu'un voyant de touche programmable d'intercommunication ou de ligne clignote :

- décrochez le combiné.
- ou
- appuyez sur la touche programmable de ligne ou d'intercommunication dont le voyant  clignote avant de décrocher le combiné.

Garde

Les appels sont automatiquement mis en garde lorsque vous passez d'une ligne à l'autre.

- Pendant un appel, appuyez sur . Le voyant  de la ligne en garde clignote.
- Pour reprendre un appel mis en garde, appuyez sur la touche programmable de ligne dont le voyant  clignote.

Mains libres

Votre administrateur système doit programmer la fonction Mains libres sur votre téléphone.

- Appuyez sur  pour passer un appel ou répondre à un appel.
- Pour passer en mode Mains libres lorsque vous êtes en mode combiné, appuyez sur  et reposez le combiné. Décrochez le combiné pour revenir au mode précédent.
- Pour passer en mode Mains libres lorsque vous êtes en mode casque, appuyez sur . Appuyez sur  pour revenir au mode précédent.

Casque

Pour utiliser cette fonction, votre téléphone doit être équipé d'un casque.

- Appuyez sur  pour activer le mode Casque. Lorsque le voyant  est allumé, appuyez sur une touche programmable de ligne ou d'intercommunication pour passer un appel.

- Pour passer au mode Casque pendant un appel en mode combiné, appuyez sur  et raccrochez le combiné. Décrochez le combiné pour revenir au mode précédent.
- Pour passer en mode Casque pendant un appel Mains libres, appuyez sur . Appuyez sur  pour revenir au mode précédent.

Discrétion

- Lorsque vous êtes en ligne, appuyez sur  pour désactiver le micro. Le bouton  s'allume lorsque le micro est désactivé.
- Appuyez de nouveau sur  pour réactiver le micro.
- Utilisez la touche  lors des appels au combiné, au casque et mains libres.

Décalage horaire

Lorsque votre Business Communications Manager 50 est situé sur un fuseau horaire différent de celui de votre système, l'écran indique l'heure système et non l'heure locale. La fonction Décalage horaire vous permet de régler l'heure qui apparaît sur l'écran.

Avant de commencer, calculez le décalage horaire entre l'heure du serveur et l'heure locale.

Pour régler l'heure de l'écran du téléphone sur à l'heure locale :

- 1 Appuyez sur la touche Fonction.
- 2 Saisissez *510 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Appuyez sur CHANGER.
- 4 Appuyez sur * sur le clavier du téléphone pour basculer entre le mode de soustraction et d'addition d'unités horaires.
- 5 À l'aide du clavier, entrez le nombre d'heures compris entre l'heure locale et l'heure du système.

Remarque : Appuyez sur # pour opérer par tranches de trente minutes.

- 6 Appuyez sur OK.

Remarque : L'écran peut mettre une minute à afficher la modification.

Touche de navigation

La touche de navigation du Business Communications Manager 50 permet d'effectuer tous les mouvements de navigation (horizontaux et verticaux) requis pour naviguer dans les menus.

Touches programmables de ligne (NA)/de fonction

Les touches programmables de ligne (NA)/de fonction du Business Communications Manager 50 ne sont pas affectées en tant que touches programmables de ligne ou d'intercommunication. Les touches programmables de ligne (NA)/de fonction enregistrent les numéros ou fonctions internes et externes et vous permettent de passer un appel ou d'activer une fonction en appuyant sur une seule touche. Reportez-vous à la section « [Touches, écran et voyants de Business Communications Manager 50](#) » on page 6.

Programmation des touches programmables

Vous pouvez programmer une touche programmable de ligne (NA)/de fonction avec un nouveau numéro ou une nouvelle fonction.

Pour programmer un numéro externe à composition automatique

- 1 Appuyez sur la touche Fonction.
- 2 Saisissez *1 à l'aide du clavier de votre téléphone.
- 3 Appuyez sur une touche programmable de mémoire.
- 4 Composez le numéro externe.
- 5 Appuyez sur OK pour enregistrer ce numéro.

Pour programmer un numéro interne à composition automatique

- 1 Appuyez sur la touche Fonction.
- 2 Saisissez *2 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Appuyez sur une touche programmable de mémoire.
- 4 Composez le numéro de poste.
- 5 Appuyez sur OK pour enregistrer ce numéro.

Programmation des fonctions

- 1 Appuyez sur la touche Fonction.
- 2 Saisissez *3 à l'aide du clavier du téléphone.
- 3 Appuyez sur une touche programmable de mémoire.
- 4 Appuyez sur Fonction et saisissez le code de fonction.
- 5 Appuyez sur OK pour enregistrer la fonction.

Suppression de touches programmables

- 1 Appuyez sur la touche Fonction.
- 2 Saisissez *1 à l'aide du clavier de votre téléphone.
- 3 Appuyez sur une touche programmable de mémoire.
- 4 Appuyez sur la touche OK pour effacer la touche programmable.

Pour plus d'informations

Pour plus d'informations sur les autres fonctions du téléphone, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur des fonctions du téléphone BCM 4.0*.